

ПРЕЙСКУРАНТ/PRICE LIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/ Northern Capital Gateway LLC

|   |                      |
|---|----------------------|
| номер/ number                               | 428-00.00.00.00-2018 |
| дата регистрации/ date of registration      | 29.06.2018           |
| регистрационный номер / registration number | 07050000-60/8/09/428 |
| кол-во страниц/ number of pages             | 3                    |
| дата ввода/ effective date                  | 01.07.2018           |
| период действия/term of validity            |                      |

УТВЕРЖДАЮ/APPROVED:

Генеральный директор/ Director General

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /Northern Capital Gateway, LLC

В.Г. Якушев/ V. Yakushev



Для российских потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian Users at "Pulkovo" airport

| № | Наименование / Service designation  | Единица измерения/ unit | Тариф в рублях без НДС/ Tariff in roubles, without VAT | Примечание/ Note  |
|---|---|-------------------------|--|---|
|   | Пакет услуг по обслуживанию рейса* / Package of services for flight handling* |                         |  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
|   | 1 Для внутренних перевозок / For domestic flights                             |                         |  |   |
| 1 | 1 класс 4 / class 4   | 1 рейс / 1 flight       | 32 000,00  | Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website |
|   | включающий в себя:/ including:  |                         |  |   |
| 1 | 1 1 Подпакет 1 / Subpackage 1   | 1 рейс / 1 flight       | 9 900,00   | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
| 1 | 1 2 Подпакет 2 / Subpackage 2   | 1 рейс / 1 flight       | 22 100,00  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
|   | 2 Для международных перевозок / For international flights                     |                         |  | Направления, где уже выполняются рейсы российским(и) или иностранным(и) Перевозчиком(ами) / Destination(s) where flights already operated by russian or international Carrier(s)  |
| 2 | 1 класс 4 / class 4   | 1 рейс / 1 flight       | 62 200,00  | Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website |
|   | включающий в себя:/ including:  |                         |  |   |
| 2 | 1 1 Подпакет 1 / Subpackage 1   | 1 рейс / 1 flight       | 17 100,00  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
| 2 | 1 2 Подпакет 2 / Subpackage 2   | 1 рейс / 1 flight       | 45 100,00  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
|   | 3 Для международных перевозок / For international flights                     |                         |  | Направление(я) при условии отсутствия других перевозчиков (новое(ые) для главного оператора / Destination(s) on conditions of absence the other carriers operations (new for the lead operator)                         |
| 3 | 1 класс 4 / class 4   | 1 рейс / 1 flight       | 39 600,00  | Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website |
|   | включающий в себя:/ including:  |                         |  |   |
| 3 | 1 1 Подпакет 1 / Subpackage 1   | 1 рейс / 1 flight       | 10 900,00  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |
| 3 | 1 2 Подпакет 2 / Subpackage 2   | 1 рейс / 1 flight       | 28 700,00  | Перечень услуг в соответствии с Приложением № 1 / The list of services in accordance to Annex № 1   |

ПРИМЕЧАНИЕ / NOTES:

1. Прейскурант № 363-00.00.00.00-2017 от 07.05.2017 считать утратившим силу с даты ввода действия данного прейскуранта/ Price list № 363-00.00.00.00-2017 from 07.05.2017 is invalid from the moment this price list is enacted
  2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством РФ / VAT is levied in compliance with the effective legislation of the Russian Federation.
  3. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную / Payment for an incomplete unit should be made as for a complete one
  4. Услуги предоставляются при наличии технической возможности/Services can be provided only if it is technically feasible
  5. По прочим услугам наземного обслуживания использовать соответствующие прейскуранты/ For other ground handling services to use corresponding price lists.
  6. Приложение №1 является составной частью данного прейскуранта/ Annex №1 is an integral part of this price list.
  7. Применяется в случае наличия договора между главным оператором и эксплуатантом / Applied in case of presence of an agreement between the lead operator and an air operator
  8. Класс определяется в соответствии с Перечнем ВС по классам, опубликованным на сайте ВВСС / The class is determined in accordance with the officially approved List of aircrafts by classes published on the NCG website
- \* Условия применения: Conditions of implementation:
- 1) Услуги оказываются только при наличии договора между главным оператором и эксплуатантом / The services to be provided only in case of the presence of an agreement between the lead operator and an air operator
  - 2)\*\* Одновременное (в течении 30 дней) открытие не менее 4 внутренних и 1 международного направления, которые являются новыми для Перевозчика (за исключением г. Москва) / Simultaneous opening (within 30 days) of not less that 4 domestic and 1 international destination which are the new for the Carrier (Moscow excluded from consideration)
  - 3)\*\* Общий объем частот за два сезона ИАТА (начиная с сезона открытия рейсов и следующего за ним) должен быть не менее 500 оборотных рейсов, выполняемых на регулярной основе / Total volume of frequencies for two IATA seasons (starting from the season of flights opening and further) should be not less that 500 turnaround regular flights
  - 4) Стоимость пакетов 2.1 или 3.1 действует только в совокупности с пакетом 1.1 / the price of packages 2.1 and 3.1 is effective only together with package 1.1

### Перечень услуг/ List of Services\*

Услуги, оплата которых осуществляется на основании: / The services which are to be paid on the grounds of:

Подпакета услуг 1: / Subpackage of services 1:

сбора за взлет-посадку / take off and landing charge

сбора за обеспечение авиационной безопасности / aviation security charge

Подпакета услуг 2: / Subpackage of services 2:

сбора за пользование аэровокзалом / charge for use of terminal

тарифа за обслуживание пассажиров / pax handling tariff

предоставления платформы CUTE для доступа к базе данных Перевозчика / CUTE platform provision for the access to data base of the carrier

тарифа за доставку пассажиров (не более 2 автобусов на прилет и не более 2 автобусов на вылет) / pax delivery tariff (no more than 2 buses for arrival and no more than 2 buses for departure)

тарифа за посадку или высадку пассажиров (трап – 1 трап на прилет и 1 трап на вылет) / embarkation or disembarkation of pax tariff (providing with the steps)

внутренней уборки ВС без замены подголовников кресел и раскладки пледов в пассажирском салоне, предоставляемых Перевозчиком / Interior cleaning of the aircraft without replacement head rest covers and blankets folding and stowing (supplied by the Carrier)

замены предоставляемых Перевозчиком подголовников / replacement of head rest covers supplied by the Carrier

тарифа за обслуживание санузлов / lavatory servicing tariff

тарифа за заправку питьевой водой (без материалов) / tariff for water tanks filling with portable water

тарифа за обеспечение приема и выпуска / arrival/departure service providing tariff

тарифа за подачу электроэнергии / tariff for ground power unit

тарифа за предоставление автономной установки подогрева УМП / tariff for stationary heater UMP

тарифа за обеспечение воздушного запуска авиадвигателей / tariff for providing and usage of air start unit

открытия/закрытия люков грузовых отсеков ВС / opening, closing and securing of aircraft hold doors

буксировки (в случае, если аэропорт не обеспечил установку ВС на самоходную стоянку) / towing (in case the airport didn't provide AC parking on self-manueuring stand)

**\*с обслуживанием ВС на самоходных стоянках / AC handling on self-manueuring stands**